

주 일 예 배 순 서

Order of Service

인도: 구학관 목사 Leader: Pastor Kuh		1:00 p.m.
* 예배로 부름 Call to Worship		인도자 Leader
* 개회기도 Invocation	겔(Eze) 34:2b-6	인도자 Leader
* 송영 Doxology	1 “만복의 근원 하나님”	다같이 Together
* 성서교독 Responsive Reading	십계명 The Ten Commandments	다같이 Together
* 신앙고백 Confession of Faith	주기도문 The Lord's Prayer	다같이 Together
찬송 Hymn	(구)50/(신)35 “큰 영화로신 주”	다같이 Together
어린이 설교 Children's Sermon	“너는 이스라엘 자손에게 이르라: ‘너희가 해 질 때에는 고기를 먹고 아침에는 떡으로 배부르리라. 그때에 내가 여호와 너희 하나님인줄 알리라’ (출 16:12)	구명회 선생 Myunghwoi Kuh
찬양 Anthem		성가대 Choir
중보기도 Intercessory Prayer		다같이 Together
대표기도 Pastoral Prayer		인도자 Leader
성경봉독 Scripture Reading	마(Mt) 9:35-38	인도자 Leader
말씀선포 Sermon	우리를 보시고 민망히 여기시니, 저희가 목자없는 양같이 찢기고 내던져졌음이라 When he saw the crowds, he had compassion for them, because they were torn and thrown down, like sheep without a shepherd.	구학관 목사 Pastor Kuh
찬송 Hymn	(구)258/(신)500 “물 건너 생명줄 던지어라”	다같이 Together
* 헌금봉헌 Offertry	70 “모든 것이 주께로부터”	다같이 Together
* 헌금봉헌기도 Offertry Prayer		인도자 Leader
교회소식 Announcements		인도자 Leader
* 찬송 Closing Song	(구)274/(신)497:1-2 “주 예수 넓은 사랑”	다같이 Together
* 축도 Benediction		구학관 목사 Pastor Kuh

* 표에는 일어서 주십시오.

Please stand up at *

금주 기도제목 (Prayer Requests for this week)

[매일 기도해 주시기 바랍니다 (Please pray every day)]

- 우리도 초대교회 성도들과 같이 성령충만하여 말씀과 기도와 떡배기와 교제에 힘쓰게 하소서. That, like the 1st century Jerusalem Church saints, we will be filled with the Holy Spirit that we will devote ourselves to the Word, prayer, the breaking of bread, and the fellowship.
- 여름방학 기간 동안 길잃은 영혼들을 전도하는 일에 최선을 다하게 하소서. That during the summer break we will do our best to reach out to the lost.
- 말씀과 삶으로 하나님과 하나님 나라를 체험하기 원하는, 소수 “심령이 가난하고 양심이 깨끗하고 마음이 겸손한” 젊은이들을 학사로 보내주소서. That the LORD will send to *Bansok Haksa* a few young men and women with “a poor spirit, a clean conscience, and a humble heart”, who want to experience God and His kingdom through the Word and life together.
- 반석교회를 섬겼던 목회자들을 축복하셔서, 십자가 주님을 기억함으로 현재의 어려움을 잘 참고 견디고 승리하게 하소서. That the LORD will bless the pastors who served Bansok Church previously so that, as they remember the LORD on the Cross, they will endure and persevere through the present difficulties and triumph in the end.
- 몸이 편찮은 성도들과 직장을 찾고 있는 성도들을 위하여. For the saint who are ill or not feeling well and for the saints who are looking for a job.

금주 예배 (Services this week)

[말씀을 미리 읽으시기 바랍니다 (Please read before coming to service)]

상일예배 (Midweek Service)	8:00 pm
수(Wed)	행(Acts) 9:19b-31 강승구 강도사 (Pastor Kang)
새벽예배 (Sunrise Service)	6:00 am
월-화(Mon-Tue)	행(Acts) 8:26-9:19a 강승구 강도사 (Pastor Kang)
수-토(Wed-Sat)	신(Deut) 25:11-26:19 구학관 목사 (Pastor Kuh)
구역예배 (Cell-group Service)	5:30 pm
금(Fri)/토(Sat)	여름방학 구역인도자 (Cell Group Leaders)

금주 암송요절 (Memory verses for this week)

[지난 4 주 주일 설교 제목을 외우시기 바랍니다 (Last four weeks' sermon titles)]

- 내 육체에 가시를 주셨으니, 이는 나를 자만하지 않게 하시고 주의 능력을 온전케 하시기 위함이라. A thorn was given me in the flesh, to keep me from being too elated and to make the power of the LORD perfect. [고후(2 Cor) 12:7-10]
- 예언도 방언도 지식도 폐하나 사랑은 결코 없어지지 않으리라. Prophecies and tongues and knowledge will be done away, but love never ends. [고전(1Cor) 12:27-13:3,8]
- 남이 띠 띠우는 삶. A life wherein someone else girds you (and carries you where you do not want to go). [요(Jn) 21:15-18]
- 너의 헛된 인생의 모든 날 동안 기쁘게 살라; 그것이 고된 인생에서 너의 상급이니라. Live joyfully all the days of your vain life; for that is your reward in toilsome life. [전(Ecc) 9:7-10]

1. 본 교회를 방문하신 모든 분을 환영합니다. 예배 후 식사친교에 참여하신 후 돌아가시면 감사하겠습니다. We welcome everyone visiting our church today. We would appreciate it if you would stay on after the service and have a meal fellowship with us.
2. 연례 교회수련회(올해: 9/2-9/4)는 정규 예배나 구역회를 통하여 받기 힘든 특별한 은혜를 받는 귀한 기회입니다. 만사 제껴놓고 참석하시기를 강력합니다. The yearly Church Retreat (this year: Sept.2-4) is a precious opportunity to receive a special blessing, which is not normally possible through the regular worship service or cell group meeting. Everyone is urged to attend, regardless.
3. 휴가기간 동안 영적으로 해이해지기 쉽습니다. 어디에서든지 말씀묵상과 기도를 게을리하지 마시기 바랍니다. While vacationing, it is easy to become lax spiritually; you are exhorted not to neglect the reading of the Bible and prayer wherever you find yourselves at.
4. 8월 20일(주일)부터 매주 예수서당 (“반석 한글성경 학교”)이 시작될 예정입니다 [시간: 11:30-12:30. 교장: 황재민/이진주; 교사: 정은희, 박소윤, 전미선, 구명회]. 교사로 섬기기 원하는 분은 황 집사님께 알려주시기 바랍니다. The weekly *Jesus Seodang* (aka *Bansok Korean Bible School*) will kick off, on August 20 (Lord's Day). If you want to serve as teacher, please let Deacon Hwang know.
5. 지난 금요일 60세 이상 성도들 나들이 때 도움을 주신 분들께 감사드립니다. Thanks to those who lent help to the 60+ group when they went on an outing last Friday.

[출산: 한이태/조윤지 부부. 다운(딸). 6/19 새벽]

[한국 방문: 이지민. 6/26-7/28]

[Jacksonville 로 이사: 최신우 자매(김나은, 김서은). 7/1(토).]

올랜도 반석교회



죄에 대하여 죽은 우리가 어찌 그 가운데 계속 살리요?
How can we who died to sin still live in it?

(롬[Rom] 6:2)

성김이	금주	다음주
주일 대표기도	구학관	강승구
주일 어린이설교	구명회	이우형
주일 헌금봉헌	오성근	황재민
주일 친교봉사	구영란, 이경예 송희진	김진희, 이진주 김은혜
주일 친교기도	박소윤	김용제
주일 설거지	이준성	박영주
삼일 대표기도	이경예	구영란
삼일 학교 교사	이진주	조 항
놀이터 돌봄이	한동수	정희빈

예배 안내	
장년(주일)	11:00 am 1:00 pm
어린이(주일)	1:00 pm
중고등부(주일)	3:00 pm
청년부(금)	6:30 pm
삼일(수)	8:00 pm
삼일 어린이(수)	8:00 pm
새벽(월-토)	6:00 am
구역(금)	6:30 pm
구역(토)	5:30 pm

Bansok Church of Orlando

3600 Aloma Ave., Oviedo, FL 32765

www.bansokchurch.org

목회자 (Pastors):

구학관 목사 (Hakan Kuh), 강승구 강도사 (Seung Koo Kang)

office@bansokchurch.org

Tel. 407-592-1161

Fax. 407-479-3246